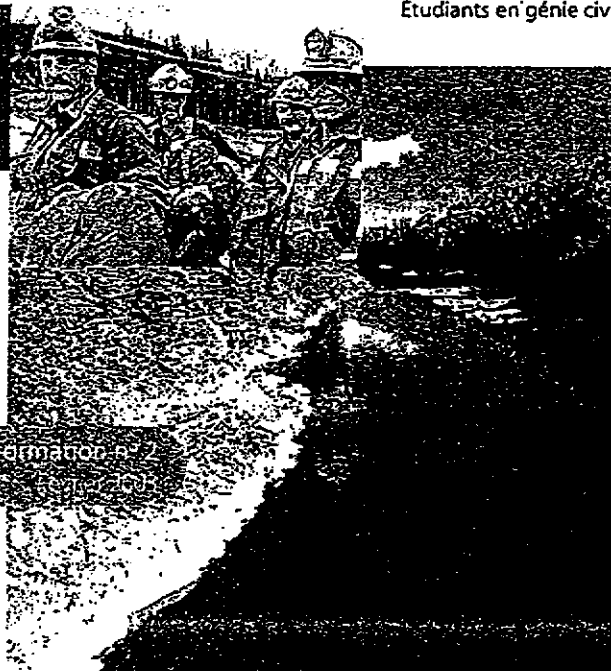


Aménagement hydroélectrique de la *Toulnostouc*

Bilan 2002

L'année 2002 en bref

Calendrier des travaux	Première année sur quatre terminée
Moyenne de la main-d'œuvre sur le chantier	621 personnes
Nature des travaux	Travaux de génie civil surtout
Pièces mécaniques et électriques	Conception et fabrication commencées
Contrats	410 M\$ à 10 entrepreneurs généraux
Mandats	32 M\$ à 16 firmes de services professionnels
Villégiateurs	Travaux correcteurs sur le sentier de motoneige terminés
MRC de Manicouagan	Montants prévus pour le fonds de développement versés
Autochtones	Atteinte des objectifs (%) de contrats attribués et de main-d'œuvre innue au chantier Activités de sensibilisation des travailleurs du chantier à la culture innue (Mamuitun)
Principaux visiteurs	Haute direction d'Hydro-Québec Aînés de Betsiamites Elus de la région Manicouagan Étudiants en génie civil

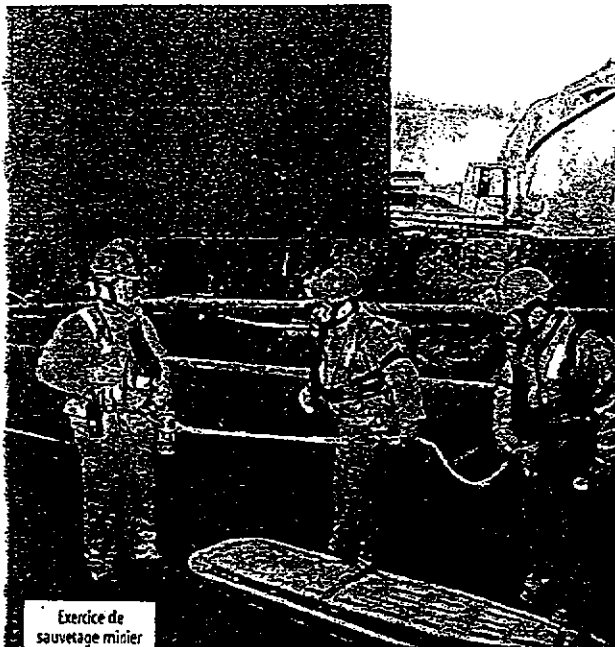


Hydro-Québec a entrepris, en novembre 2001, la construction d'un aménagement hydroélectrique sur la rivière Toulnostouc. La mise en service de la centrale est prévue en 2005.

Voici le bilan des activités réalisées en 2002.

Avancement des travaux

Campement	Construction terminée
Route menant au lac Aniariton	Réfection terminée, asphaltage prévu en 2003 sur 104 km
Digue sud-est	Réfection terminée
Digue secondaire	Mise en place de 20 % des matériaux de remblai (roc)
Évacuateur de crues	Excavation de 80 % du canal
Galerie de dérivation	Excavation de 65 % de la galerie
Galerie d'amenée	Excavation de 15 % de la galerie
Centrale	Excavation de 85 % de la centrale



Exercice de sauvetage minier

Les comités

Santé-sécurité
5.07 accidents avec perte de temps par million d'heures travaillées

Conditions de vie au chantier
Taux de satisfaction des travailleurs : 54 %

Relations de travail
77 % des travailleurs de la construction en provenance de la Côte-Nord

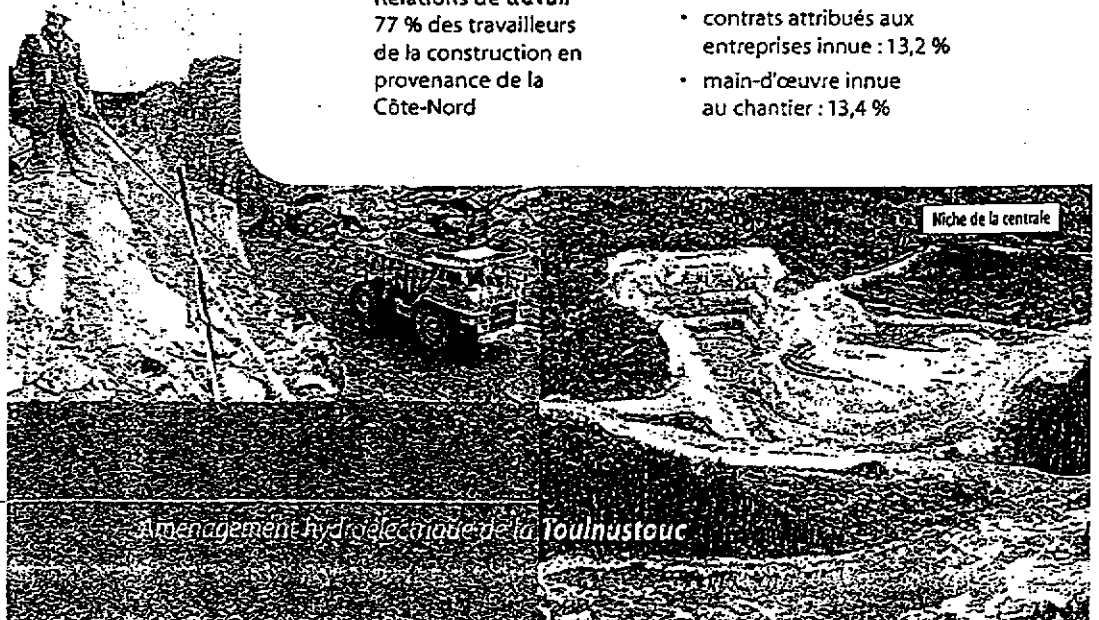
Retombées économiques régionales
65 % de la main-d'œuvre totale du chantier en provenance de la Côte-Nord, 99 M\$ injectés dans la région

Mise en œuvre de l'Entente Pesamit 1999
Entente avec la communauté innue de Betsiamites

- contrats attribués aux entreprises innue : 13,2 %
- main-d'œuvre innue au chantier : 13,4 %



BILAN
2002



Amenagement hydroélectrique de la Toulmoustouc

Surveillance environnementale des travaux

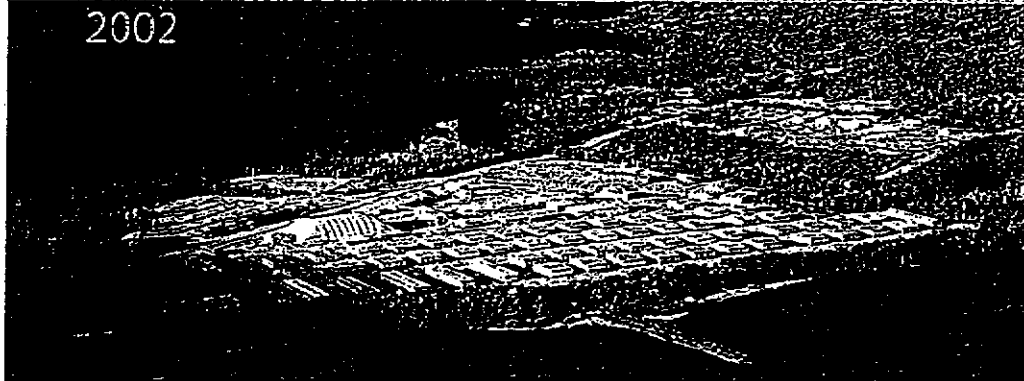
- Application du Règlement sur les normes d'intervention dans les forêts du domaine public (RNI) pour l'ensemble des travaux routiers
- Modification des systèmes de traitement des eaux usées et de l'eau potable pour les adapter au terrain
- Contrôle des eaux de ruissellement
- Contrôle des bassins de sédimentation
- Contrôle de l'érosion dans les pentes fortes et aux abords des cours d'eau
- Contrôle des huiles et graisses dans les galeries
- Présence d'un opérateur certifié pour la gestion de l'eau au campement

BILAN

2002



Cours aux employés : cartes, boussole et GPS



Aménagement
hydroélectrique de
la Toulnostouc

**VISITES DU CHANTIER
dès l'été 2003**

RÉSERVATIONS
(418) 294-3523



Digue sud-est

À qui s'adresser

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le projet, vous pouvez communiquer avec :

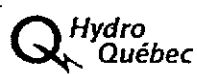
Marthe Nadeau
Responsable des communications
pour le projet de la Toulnostouc
C.P. 4000
Baie-Comeau (Québec)
G4Z 3B6
Tél. : (418) 294-3510, poste 5221
nadeau.marthe@hydro.qc.ca



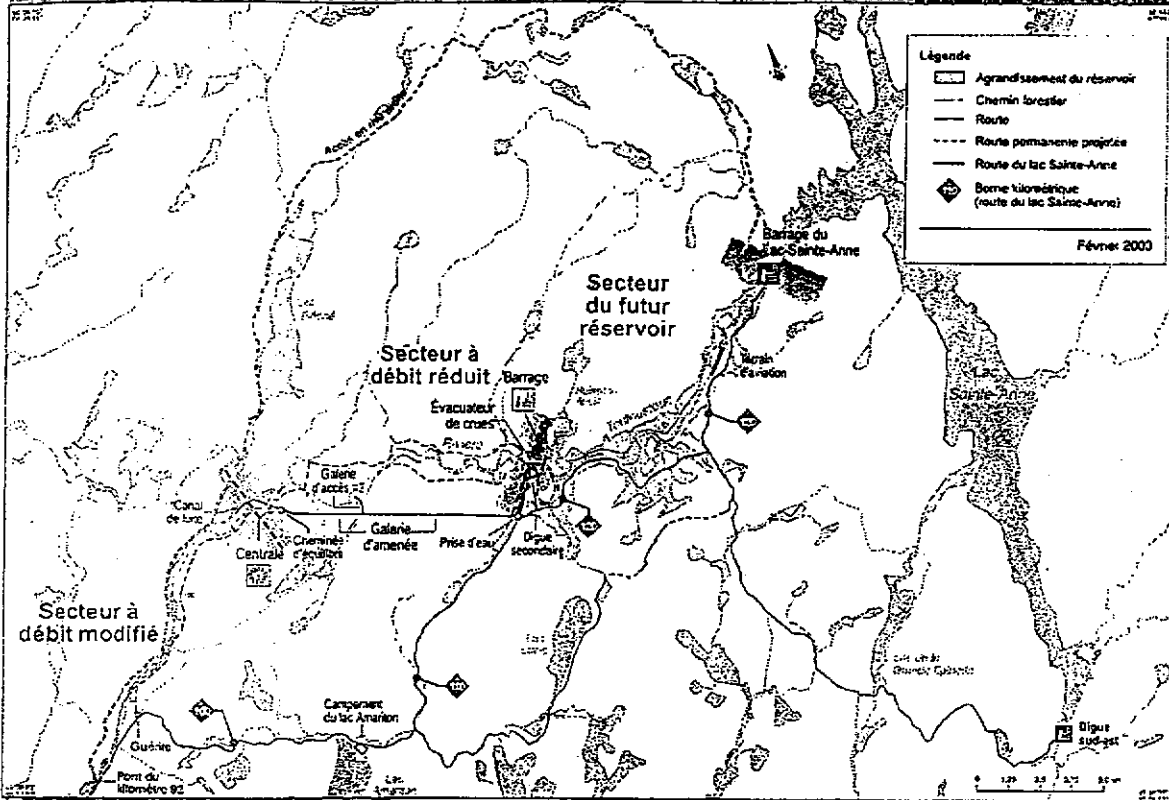
Suivez au jour le jour l'évolution de la construction
du barrage sur le **site Internet**

www.hydroquebec.com/toulnostouc

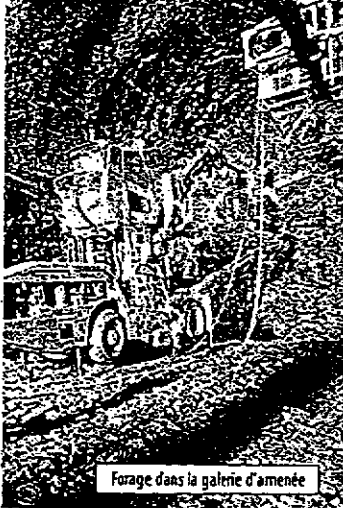
2003E005



Évacuateur de crues



Travailleurs de nuit pratiquant le ski le jour



Forage dans la galerie d'amenée



Prise d'eau

Suivi environnemental

Qualité de l'eau

- état de référence au moyen de campagnes d'échantillonnage
- secteurs : Lac-Sainte-Anne, futur réservoir, rivière Tournustouc et certains tributaires
- résultats utilisés après la mise en service de la centrale

Poissons

- état de référence des populations d'omble de fontaine, première de trois années
- pêche scientifique dans la rivière pour l'estimation des populations
- pêche à l'électricité en tributaire pour l'évaluation de la productivité

Mercur

- état de référence des teneurs en mercure dans la chair des poissons
- pêche scientifique
- résultats utilisés pour le suivi après la création de la nouvelle portion du réservoir

Accès au territoire

- enquêtes sur le territoire à la suite de l'amélioration du réseau routier
- mesure de l'évolution de la fréquentation

Pêche sportive

- suivi de la pêche sportive pratiquée par les travailleurs du chantier
- connaissance des habitudes, identification des sites exploités et mesure du prélèvement
- résultats utilisés pour le suivi des populations de poissons et de l'effort de pêche

Retombées économiques

- évaluation des retombées économiques régionales

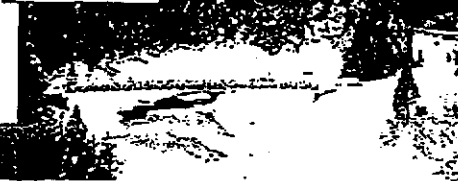
Mesures d'atténuation

- réalisation essentiellement en 2004



Martinet

Sentier de motoneige



BILAN
2002

PROJET	MONTANT	DATE
Baie-Comeau		
Achat de mobilier urbain	76 000,00 \$	2002-08-14
Acquisition de 1000 bacs de récupération	80 000,00 \$	2003-03-12
Analyse de: priorités et retombées touristiques (mandat à Cépro)	25 000,00 \$	2003-05-14
Appui au Centre Émerison	50 000,00 \$	2002-03-13
Centre de la petite enfance « Les petits lingots »	10 000,00 \$	2002-11-27
Construction chalet d'accueil Rivière Amédée	20 000,00 \$	2003-03-12
Ensemble Polyphone	25 707,55 \$	2002-10-09
Exposition Phip (Baie-Comeau)	40 000,00 \$	2002-01-09
Implantation d'un centre de récupération de résidus ligneux	50 000,00 \$	2003-03-12
Inventaire archéologique - Rive Est de la rivière Amédée	10 240,00 \$	2002-04-10
Les immeubles DHE enr.	66 000,00 \$	2003-05-14
Les Vêtements Norfil	10 000,00 \$	2002-08-14
Location tracteur ménageage pistes Centre de ski Mont Ti-Basse	25 000,00 \$	2002-11-27
Maison de la Faure - construction d'un vivarium et d'un faunarium	42 000,00 \$	2001-12-12
Mont-Ti-Basse	115 011,00 \$	2002-05-08
Nouvelle garderie « Les P'tits Bécots »	10 000,00 \$	2002-08-14
Parc Boréal du Soini-Laurent	10 875,65 \$	2002-08-14
Parc Boréal du Saint-Laurent	1 500 000,00 \$	2002-08-14
Parc Le Caron	50 000,00 \$	2002-05-08
Projet Porcs	903 100,00 \$	2002-05-08
Réfection majeure des rues Manicouagan, Lestrat et Desrochers	500 000,00 \$	2002-10-09
Révision des estimations	70 000,00 \$	2002-08-14
Travaux supplémentaires sur les rues Le Strat, des Rochers et boul. Manicouagan	250 000,00 \$	2003-03-12
	3 978 934,20 \$	
Baie-Trinité		
Transfert de fonds - projet d'amélioration de la municipalité	130 000,00 \$	2002-11-27
	130 000,00 \$	
Chute-aux-Outardes		
Festival crabe / Parc sportif et touristique / Chargé de projet	118 000,00 \$	2003-03-12
Projets de développement local	175 000,00 \$	2002-08-12
Service d'Interne7 haute vitesse	30 000,00 \$	2002-11-27
Transfert de fonds	132 000,00 \$	2002-10-09
	455 000,00 \$	
Franquelin		
Amélioration de la qualité de vie	36 500,00 \$	2002-05-08
Club de l'Âge d'Or	12 000,00 \$	2002-09-11
Loisirs	97 685,00 \$	2002-05-08
Loisirs (avance sur le projet)	15 000,00 \$	2002-04-10
Pompiers de Franquelin	12 000,00 \$	2002-09-11
Poste de coordonnateur au développement récréotouristique	3 250,00 \$	
	176 435,00 \$	
Godbout		
Acquisition d'un camion incendie	23 490,00 \$	2003-04-09
Équipement intracommunautaire	15 000,00 \$	2002-09-11
Grands Bâtisseurs	103 000,00 \$	
Projet de Godbout	48 880,00 \$	
Projet de Godbout (avance sur le projet)	81 855,00 \$	2002-02-13
	272 225,00 \$	

PROJET	MONTANT	DATE
MRC Manicouagan		
Budget 2001 de la MRC de Manicouagan	100 000,00 \$	2002-01-09
Fondation économique Manicouagan	2 600 000,00 \$	2002-01-09
Réserve mondiale de la biosphère - T.N.O.	25 000,00 \$	2002-08-14
Services d'un géologue - T.N.O.	20 000,00 \$	2002-05-08
Transfert MRC	50 000,00 \$	2002-08-14
Territoires non organisés - échantillonnage des sédiments de fond de lacs	40 000,00 \$	2003-04-09
Territoires non organisés - Zec Varin - nettoyage des dépotoirs clandestins	3 150,00 \$	2003-05-14
	2 838 150 00 \$	
Pointe-aux-Outardes		
Aire de jeux	25 000,00 \$	2003-05-14
Aménagement du Quai municipal	35 000,00 \$	2002-06-12
Aménagement gros rebuts	11 000,00 \$	2003-05-14
Bacs de recyclage	20 000,00 \$	2003-05-14
Buts de soccer	2 000,00 \$	2003-05-14
Estrades	3 500,00 \$	2003-05-14
Finaliser descente 0 bateaux	30 000,00 \$	2003-05-14
Local Maison des Jeunes	27 500,00 \$	2003-05-14
Patinoire (utilisation 4 saisons)	7 500,00 \$	2003-05-14
	161 500,00 \$	
Pointe-Lebel		
Financement Bacs roulants	74 062.60 \$	2002-09-11
	74 062.60 \$	
Ragueneau		
Achat de bacs roulants	50 000,00 \$	2002-11-27
Archipel des îles de Ragueneau	18 000,00 \$	2002-08-14
	50 000,00 \$	
Total des projets	8 136 306.80 \$	